

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	S U Z U K I	S A 3 1 0 (AA 41 S)	CH 0711 13

Constructeur SUZUKI MOTOR CO., LTD, Hamamatsu / Japon  
 Identification sur la plaquette du constructeur "AA 41 S"  
 devant le N° du châssis "JSA0AA41S"  
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, au centre de l'auvent  
 N° du châssis dans le compartiment du moteur, à côté de la plaquette du constructeur  
 Identification du moteur "G 10" devant le No du moteur, à l'avant sur carter du volant  
 Importateur principal SUZUKI AUTOMOBILE AG, 6305 Dietlikon  
 Véhicule homologué JCA0AA41S.00.100.017

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique  
 Transmission mécanique synchronisée  
 Nombre de vitesses 5 Entraînement sur roues avant  
 Frein de service \*) hydraulique, 2 circuits (en diagonale), AV=disques  
 AH=exp.int., avec assistance par dépression,  
 soupape proportionnelle sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne,  
 sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec secteur  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée

**Carrosserie** limousine  
 Nombre de portes 2 + 1 Compteur de vitesse km/h  
 Ceintures sécurité av Ar4m (E) ar A (E) + B (E)  
 Cale - Rétroviseurs gauche + droite  
 Antivol verrouillage de la direction  
 Nombre de places t 5 av 2 centra ar 3  
 Dimensions intérieur extérieur  
 Longueur 3585 Empattements 2245 /  
 Largeur 1545 Essieu double av ar  
 Hauteur 1350 Voies av 1330 ar 1300  
 Porte à faux av 685 Voies av ar  
 ar 655 ar  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule - Braquage ø g 9800 d 9500

**Moteur**  
 Marque SUZUKI Type G 10  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant B Position avant/en travers  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 3  
 Alésage 74 Course 77  
 Cylindrée 993 CV-impôt 5,05  
 Puissance en kW 37 DIN à t/min 5800  
 Bruit à l'arrêt 67,0 dB/A à t/min 4350  
 Silencieux 3 -255x170x71 mm "AA41-5"/330xø 85mm "AA41-3"  
 320xø 175 mm "AA41-4"  
 Mesure des gaz O G E  
 Déparasitage ECE-10; OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

**Poids**  
 avant arrière total  
 Poids à vide 400 270 670  
 Charge utile 100 250 350  
 500 520 1020  
 Poids garantis 1130  
 Pneus 145 SR 12 145 SR 12  
 Ply / bar - / 2,2 - / 2,2  
 Charge 710  
 pour V max 180  
 Jantes 4.00 B x 12 acier  
 mécanique automatique  
 Gar. poids remorquable avec/sans frein 800/600 kg  
 Garantie poids de l'ensemble  
 Poids remorquable testé 500  
 Charge garantie sur le toit 50  
 Vitesse maximale selon le constructeur 145 km/h  
 testée km/h à t/min au moteur pnsé de force

Équipement		
Feux de route	HCR (E)	
Feux de croisement	HCR (E)	
Feux de position	A (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	R-S1 (E)	
Cilignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux arrière de brouillard	1/B (E)	
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/ séparés	
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	NIPPONDENSO e6 28036 ou d'autres modèles homologues	

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	SUZUKI SA 310		
Homologation N°	CH	0711 13	
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant	2
Poids à vide	670	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	5,05
Poids total	1130	Cylindrée	993

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

\*) Frein de service : Sur demande livrable sans assistance par dépression.

Lieu et date de l'homologation Zurich, 15.08.83  
Sta/PR

Remplace FH CH 0711 13 du 15.08.83  
(sur demande sans assistance par dépression) 13.02.84

Service fédéral d'homologation

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	S U Z U K I	S A 3 1 0 (AA 41 S)	CH 0711 13

Constructeur	SUZUKI MOTOR CO., LTD, Hamamatsu / Japon
Identification	sur la plaquette du constructeur "AA 41 S" devant le N° du châssis "JSA0AA41S"
Plaquette constructeur	dans le compartiment du moteur, au centre de l'avant
N° du châssis	dans le compartiment du moteur, à côté de la plaquette du constructeur
Identification du moteur	"G 10" devant le No du moteur, à l'avant sur carter du volant
Importateur principal	SUZUKI AUTOMOBILE AG, 8305 Dietlikon
Véhicule homologué	JSA0AA41S 00 100 017

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4	Marque	SUZUKI
Direction	mécanique	Construction	en ligne
Transmission	mécanique synchronisée	Carburant	B
Nombre de vitesses	5 Entraînement sur roues avant	Refréroidissement	eau
Frein de service *)	hydraulique, 2 circuits (en diagonale), AV=disques/ AH=exp.int., avec assistance par dépression, soupape proportionnelle sur les roues arrière	Alesage	74
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière	Cylindrée	993
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec secteur	Puissance en kW	37 DIN
Ralentisseur	-	Bruit à l'arrêt	67,0 dB/A
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée	à t/min	4350
		Silencieux	3 - 255x170x71 mm "AA41-5"/330xø 85mm "AA41-3" 320xø 175 mm "AA41-4"
		Mesure des gaz	O G E
		Déparasitage	ECE-10; OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie	limousine	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	2 + 1	Poids à vide	400	270	670
Ceintures sécurité	av Ar4m (E) ar A (E) + B (E)	Charge utile	100	250	350
Cale	-		500	520	1020
Antivol	Rétroviseurs gauche + droite verrouillage de la direction	Poids garantis			1130
Nombre de places	t 5 av 2 centre ar 3	Pneus	145 SR 12	145 SR 12	+) )
Dimensions	intérieur extérieur	Pty / bar	- / 2,2	- / 2,2	
Longueur	3585	Charge	710	710	
Largeur	1545	pour V max	180	180	
Hauteur	1350	Jantes	4.00 B x 12	acier	+) )
Porte à faux	av 685 Voies ar -	Gar poids remorquable avec/sans frein		mécanique automatique	
	ar 655 Voies ar -	Garantie poids de l'ensemble		900/600 kg	
Distance volant - vers l'avant du véhicule	- Braquage ø g 8800 d 9500	Poids remorquable testé		500	
		Charge garantie sur le toit		50	
		Vitesse maximale selon le constructeur		145	km/h
		testée		km/h à V/min	au moteur prise de force

§) Equipement

Feux de route	HCR	(E)	
Feux de croisement	HCR	(E)	
Feux de position	A	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Citignoteurs	av 1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux amèrs de brouillard	1/ B	(E)	
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	2/ séparé		
Essuis-glace	2/ balais		avec/ lave-glace
Avertisseurs	NIPPONDENSO e6 28036		
	ou d'autres modèles homologues		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	S U Z U K I S A 3 1 0		
Homologation N°	CH	0711 13	
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant	2
Poids à vide	670	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	5,05
Poids total	1130	Cylindres	993

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* Frein de service : Sur demande livrable sans assistance par dépression.
- + Variante de pneus : 165/70 SR 12 charge par essieu = 700 kg (2,1 bar) Vmax. 180 km/h (avec jantes 5 B x 12")  
jantes : 5 B x 12 déport 35 mm, alliage léger "KIWI" voies AV = 1355 mm / AR = 1325 mm
- §) Equipement : lorsque le véhicule est équipé avec des jantes 5 B x 12", des bavettes sont exigées à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation Zurich, 15.08.83  
Sta/FR

Remplace FH CH 0711 13 du 13.02.84  
Variante de pneus et jantes / Equipement  
(18.04.84) - ko(ZH)/FR

Service fédéral d'homologation